

# **Contrôleur de niveau LA 100-C**

Manuel d'utilisation P/N 7169742\_01  
- French -  
Édition 01/12



### Numéro de commande

P/N = Numéro de commande des articles Nordson

### Remarque

Le présent document est une publication Nordson protégée par la loi sur la propriété intellectuelle.  
Copyright © 2012.

Il est interdit de photocopier, de reproduire par un autre procédé ou de traduire le présent document, même partiellement, en l'absence d'autorisation écrite préalable de la part de Nordson.  
Nordson se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis.

© 2012 Tous droits réservés.

### Marques déposées

AccuJet, AeroCharge, Apogee, AquaGuard, Asymtek, Automove, Autotech, Baitgun, Blue Box, CanWorks, Century, CF, Clean Coat, CleanSleeve, CleanSpray, Color-on-Demand, ColorMax, Control Coat, Coolwave, Cross-Cut, DispenseJet, DispenseMate, DuraBlue, DuraDrum, Durafiber, DuraPail, Dura-Screen, Durasystem, Easy Coat, Easymove Plus, Ecodry, Econo-Coat, e.dot, e.stylized, EFD, ETI, Excel 2000, Fillmaster, FlexiCoat, Flexi-Spray, Flex-O-Coat, Flow Sentry, Fluidmove, FoamMelt, FoamMix, HDLV, Heli-flow, Helix, Horizon, Hot Shot, iControl, iDry, iFlow, Isocoil, Isocore, Iso-Flo, iTRAX, JR, KB30, Kinetix, Lean Cell, Little Squirt, LogiComm, Magnastatic, March, Maverick, MEG, Meltex, Microcoat, Micromark, MicroSet, Millenium, Mini Squirt, Moist-Cure, Mountaingate, MultiScan, Nordson, OmniScan, OptiMix, Package of Values, PatternView, PermaFlo, Plasmod, PluraFoam, Porous Coat, PowderGrid, Powderware, Primarc, Prism, Printplus, ProBlue, Prodigy, Pro-Flo, ProLink, Pro-Meter, Pro-Stream, RBX, Rhino, Saturn, Scoreguard, SC5, S. design stylized, Seal Sentry, Select Charge, Select Coat, Select Cure, Slautterback, Smart-Coat, Solder Plus, Spectrum, Speed-Coat, Spraymelt, Spray Squirt, Super Squirt, SureBead, Sure Clean, Sure Coat, Sure-Max, Tela-Therm, Tracking Plus, TRAK, Trends, Tribomatic, TrueBlue, Ultra, Ultrasaver, UniScan, UpTime, u-TAH, Vantage, Veritec, VersaBlue, Versa-Coat, Versa-Screen, Versa-Spray, Walcom, Watermark, When you expect more. sont des marques déposées - ® - de Nordson Corporation.

Accubar, Advanced Plasma Systems, AeroDeck, AeroWash, AltaBlue, AltaSlot, Alta Spray, AquaCure, ATS, Auto-Flo, AutoScan, Best Choice, BetterBook, Blue Series, Bowtie, Bravura, CanNeck, Celero, Chameleon, Check Mate, ClassicBlue, Classic IX, ContourCoat, Controlled Fiberization, Control Weave, CPX, cScan+, Cyclo-Kinetic, DispensLink, DropCure, Dry Cure, DuraBraid, DuraCoat, e.dot+, E-Nordson, Easy Clean, EasyOn, EasyPW, Eclipse, Emerald, Encore, Equalizer, Equi-Bead, ESP, Exchange Plus, FillEasy, Fill Sentry, FluxPlus, G-Net, G-Site, Get Green With Blue, Gluie, GreenUV, Ink-Dot, iON, Iso-Flex, iTrend, KVLP, Lacquer Cure, Maxima, Mesa, MicroFin, MicroMax, Mikros, MiniBlue, MiniEdge, Minimeter, MonoCure, Multifil, Myritex, Nano, OptiStroke, Origin, Partnership+Plus, PatternJet, PatternPro, PCI, PicoDot, Pinnacle, PluraMix, Powder Pilot, Powercure, Precisecoat, Process Sentry, Pulse Spray, PurTech, Quad Cure, Ready Coat, RediCoat, Royal Blue, Select Series, Sensomatic, Shaftshield, SheetAire, Signature, Smart, SolidBlue, Spectral, Spectronic, SpeedKing, Spray Works, Summit, Sure Brand, SureFoam, SureMix, SureSeal, Sure Wrap, Swirl Coat, Tempus, ThruWave, TinyCure, Trade Plus, TrueCoat, Ultra FoamMix, UltraMax, Ultrasmart, Universal, ValueMate, Viper, Vista, VersaDrum, VersaPail, WebCure, 2 Rings (Design) sont des marques - ® - de Nordson Corporation.

Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation.

# Certificat de conformité

**Directives :**  
2004/108/CE  
2006/95/CE

**Groupe de produits :**

- Contrôleur de niveau capacitif

**Numéro de modèle :**

- Contrôleur de niveau LA 100-C

**Numéro(s) de référence :**

- 7304184
- 7304185
- 7304186
- 7304308

**Conforme aux normes internationales :**

- EN 60947-5-2

Nous déclarons ici sous notre propre responsabilité que le produit indiqué ci-dessus, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes et directives indiquées ci-dessus.

**Certifié par :**



**Paul Spronck**  
**Directeur Général**

Maastricht, 7 Décembre 2011



# Sommaire

<b>Nordson International</b> .....	<b>0-1</b>
Europe .....	0-1
Distributors in Eastern & Southern Europe .....	0-1
Outside Europe / Hors d'Europe / Fuera de Europa .....	0-2
Africa / Middle East .....	0-2
Asia / Australia / Latin America .....	0-2
Japan .....	0-2
North America .....	0-2
<b>Consignes générales pour la manipulation des matières appliquées</b> .....	<b>0-3</b>
Terminologie .....	0-3
Informations des fabricants .....	0-3
Responsabilité .....	0-3
Risque de brûlure .....	0-3
Vapeurs et gaz .....	0-4
Substrat .....	0-4
Température de mise en oeuvre .....	0-4
<b>Sécurité</b> .....	<b>1</b>
Symboles de mise en garde .....	1
Responsabilité du propriétaire de l'équipement .....	2
Consignes de sécurité .....	2
Instructions, exigences et normes .....	2
Qualification des utilisateurs .....	3
Mesures de sécurité applicables dans l'industrie .....	3
Domaine d'utilisation de l'équipement .....	3
Instructions et messages de mise en garde .....	4
Modalités d'installation .....	4
Modalités de conduite .....	4
Modalités de maintenance et de réparation .....	5
Sécurité de l'équipement .....	5
Mise à l'arrêt de l'équipement .....	6
Sécurité générale - Mises en garde .....	7
Autres mesures de sécurité .....	10
Premiers secours .....	10
<b>Description</b> .....	<b>11</b>
Domaine d'utilisation .....	11
Utilisation non conforme - Exemples - .....	11
Consignes de sécurité .....	12
Liste actualisée des pièces de rechange .....	12
Risques résiduels .....	12
Mise au rebut .....	12
Mode de fonctionnement .....	13
Description des composants .....	14
LA 100-C, pot sous pression LA 120 .....	15
LA 100-C, pot sous pression LB 140 .....	15
LA 100-C, pompe à piston LA 3XX à montage mural .....	16
LA 100-C, pompe à piston LA 3XX montage sur couvercle .....	16

<b>Installation</b> .....	<b>17</b>
Déballage .....	17
Transport .....	17
Entreposage .....	17
Élimination/Mise au rebut .....	17
Montage .....	17
Montage de l'analyseur .....	18
Montage des sondes et des contre-électrodes .....	18
Pot sous pression LA 120 ou LB 140 .....	18
Pompe à piston LA 3XX .....	19
Raccordement de l'analyseur .....	20
Raccordement de la sonde ou de la contre-électrode .....	21
Étalonnage du contrôleur de niveau .....	22
Vérification de la sonde et du câble .....	22
Réglage de la sensibilité .....	22
Branchement des périphériques .....	24
 <b>Entretien</b> .....	 <b>25</b>
 <b>Dépannage</b> .....	 <b>25</b>
Tableaux de dépannage .....	25
 <b>Pièces de rechange</b> .....	 <b>26</b>
Introduction .....	26
Liste actualisée des pièces de rechange .....	26
Kit, LA100-C détection de niveau, réservoir LA120 .....	27
Kit, LA100-C détection de niveau, réservoir LB140 .....	28
Kit, LA100-C détection de niveau, LA3XX, montage mural ...	29
Kit, LA100-C détection de niveau, LA3XX, montage sur couvercle .....	30
 <b>Dimensions</b> .....	 <b>31</b>
Analyseur .....	31
Sonde, pot sous pression LA 120 .....	32
Sonde, pot sous pression LB 140 .....	32
Sonde et tube d'aspiration, pompe à piston LA 3XX montage mural .....	33
Sonde et contre-électrode, pompe à piston LA 3XX montage sur couvercle .....	33
 <b>Fiche technique</b> .....	 <b>34</b>

# Nordson International

<http://www.nordson.com/Directory>

## Europe

Country		Phone	Fax
Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-200 300	45-43-430 359
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
	<i>Nordson UV</i>	49-211-9205528	49-211-9252148
	<i>EFD</i>	49-6238 920972	49-6238 920973
Italy		39-02-216684-400	39-02-26926699
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-23 68 3636
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-718 62 63	7-812-718 62 63
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden		46-40-680 1700	46-40-932 882
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Industrial Coating Systems</i>	44-161-498 1500	44-161-498 1501

## Distributors in Eastern & Southern Europe

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

## Outside Europe / Hors d'Europe / Fuera de Europa

- For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.
- Pour toutes informations sur représentations de Nordson dans votre pays, veuillez contacter l'un de bureaux ci-dessous.
- Para obtener la dirección de la oficina correspondiente, por favor diríjase a unas de las oficinas principales que siguen abajo.

Contact Nordson	Phone	Fax
-----------------	-------	-----

### *Africa / Middle East*

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

### *Asia / Australia / Latin America*

Pacific South Division, USA	1-440-685-4797	-
-----------------------------	----------------	---

### *Japan*

Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
-------	----------------	----------------

### *North America*

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	<i>Hot Melt</i>	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	<i>Finishing</i>	1-880-433 9319	1-888-229 4580
	<i>Nordson UV</i>	1-440-985 4592	1-440-985 4593



# Consignes générales pour la manipulation des matières appliquées

## Terminologie

Les matières appliquées, appelées aussi plus simplement matières dans la suite du texte, désignent dans ce contexte des adhésifs thermofusibles, des colles, des matériaux d'étanchéité, des adhésifs liquides ainsi que d'autres matières similaires.

**REMARQUE :** Les matières pouvant être mises en oeuvre avec un produit Nordson déterminé sont décrites dans le manuel d'utilisation de ce produit sous les points *Domaine d'utilisation* et *Utilisation non conforme*. En cas de doute, veuillez contacter la représentation locale de Nordson.

## Informations des fabricants

Les matières doivent toujours être mises en oeuvre de manière conforme aux descriptifs et fiches de données de sécurité fournis par leurs fabricants respectifs.

Ces documents informent sur la manière dont il convient de mettre en oeuvre, de transporter, d'entreposer et d'éliminer les produits. Ils contiennent également des informations sur la réactivité et les produits de décomposition éventuellement dangereux, la toxicité, les points d'éclair, etc.

## Responsabilité

Nordson décline toute responsabilité pour les risques et les dommages imputables aux matières appliquées.

## Risque de brûlure

Le risque de brûlure est inhérent à la manipulation de matières chauffées. Il convient donc de travailler avec précaution et de porter un équipement protecteur approprié.

## Vapeurs et gaz

S'assurer que les concentrations des vapeurs et des gaz ne dépassent pas les limites prescrites. Les extraire au moyen de dispositifs appropriés et/ou veiller à ce que le poste de travail soit suffisamment ventilé.

## Substrat

Le substrat devrait être exempt de poussière, de graisse et d'humidité. Effectuer des essais pour sélectionner le matériau le mieux adapté, les conditions d'application optimales et le traitement préliminaire du substrat éventuellement nécessaire.

## Température de mise en oeuvre

Lorsque les matières à appliquer doivent être chauffées, le respect de la température de mise en oeuvre prescrite est déterminant pour la qualité de la dépose. Ne pas dépasser cette température ! Une surchauffe peut provoquer une carbonisation ou une calcination de la matière ayant pour conséquence des anomalies de fonctionnement ou la défaillance de l'appareil.

Les matières doivent fondre en étant sollicitées le moins possible. Ne pas les soumettre de façon prolongée à des contraintes thermiques inutiles. Réduire la température pendant les interruptions du travail. Dans le bac du générateur, la température devrait être réglée en fonction de la consommation, c'est-à-dire à une valeur voisine de la température prescrite pour la mise en oeuvre si la consommation est élevée, et à une valeur plus faible si la consommation est réduite.

Si les matières sont mises en oeuvre à froid, il faut tenir compte des effets thermiques du cisaillement et de la température ambiante et refroidir si besoin est.

# Contrôleur de niveau LA 100-C

## Sécurité

Veillez lire ce chapitre avant d'utiliser l'équipement. Cette section du manuel contient les recommandations et directives à suivre pour procéder sans risque à l'installation, la conduite et la maintenance (désignées dans ce qui suit par le terme « utilisation ») du produit décrit dans ce document (désigné dans ce qui suit par le terme « équipement »). Des consignes de sécurité supplémentaires sont données dans tout le document sous forme de mises en garde relatives à des interventions spécifiques.



**ACHTUNG:** Le non-respect des mises en garde, consignes de sécurité et procédures de prévention des risques figurant dans ce document peut entraîner des dommages corporels, dont la mort, ainsi que des dommages matériels.

## Symboles de mise en garde

Les symboles et avertissements présentés ci-dessous sont utilisés dans la suite de ce document pour mettre le lecteur en garde lorsque la sécurité des personnes est en jeu ou pour identifier des situations susceptibles de provoquer des dommages matériels. Il y a lieu de se conformer à toutes les consignes de sécurité suivant un mot d'avertissement.



**ACHTUNG:** Signale une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages corporels graves et la mort.



**VORSICHT:** Signale une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages corporels mineurs ou modérés.

**VORSICHT:** (Utilisé sans symbole de mise en garde) Signale une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.

## Responsabilité du propriétaire de l'équipement

Les propriétaires des équipements sont responsables de la gestion des informations relatives à la sécurité, de la conformité de l'utilisation de l'équipement avec toutes les dispositions et exigences réglementaires ainsi que de la qualification de tous les utilisateurs potentiels.

### **Consignes de sécurité**

- Rechercher et évaluer les consignes de sécurité données dans toutes les sources pertinentes : procédures de sécurité spécifiques en vigueur chez le propriétaire, règles de l'art, réglementations légales, informations produits fournies par les fabricants de matières ainsi que le présent document.
- Mettre les consignes de sécurité à la disposition des utilisateurs de l'équipement conformément à la réglementation en vigueur. Contacter les autorités compétentes en matière d'information.
- Conserver les consignes de sécurité, y compris les plaquettes apposées sur l'équipement, dans un bon état de lisibilité.

### **Instructions, exigences et normes**

- S'assurer que l'équipement est utilisé conformément aux instructions données dans le présent document, aux codes et réglementations en vigueur ainsi qu'aux règles de l'art.
- Le cas échéant, demander l'agrément du service de sécurité ou du service technique de l'usine ou d'une structure ayant une fonction similaire dans l'entreprise avant d'installer ou de mettre en route l'équipement pour la première fois.
- Prévoir les équipements d'urgence et de premiers secours appropriés.
- Effectuer des inspections pour vérifier que les mesures de sécurité sont respectées.
- Évaluer à nouveau les mesures et procédures de sécurité chaque fois qu'il y a des changements au niveau du process ou de l'équipement.

## **Qualification des utilisateurs**

Il appartient aux propriétaires de l'équipement de s'assurer que les utilisateurs :

- ont reçu une formation à la sécurité appropriée à leur mission conformément aux réglementations en vigueur et aux règles de l'art
- ont été familiarisés avec les modalités et procédures de prévention des accidents et de sécurité du propriétaire de l'équipement
- sont formés par une autre personne qualifiée à utiliser l'équipement et à exécuter les tâches spécifiques requises

**REMARQUE:** Nordson peut proposer une formation à l'installation, la conduite et la maintenance d'un équipement spécifique. Veuillez contacter le représentant local de Nordson pour plus ample information

- possèdent un savoir faire industriel et commercial spécifique et une expérience appropriée à leur mission
- sont capables physiquement d'accomplir leur mission et ne sont pas sous l'influence d'une substance diminuant leurs capacités physiques et mentales

## **Mesures de sécurité applicables dans l'industrie**

Les mesures de sécurité suivantes s'appliquent à l'utilisation de l'équipement de la manière décrite dans le présent document. Les informations données dans ce cadre ne couvrent pas toutes les mesures de sécurité possibles mais présentent celles qui sont les meilleures pour un équipement aux risques potentiels comparables utilisé dans des industries comparables.

### **Domaine d'utilisation de l'équipement**

- L'équipement ne doit être utilisé qu'aux fins décrites et dans les limites spécifiées dans le présent document.
- Ne pas modifier l'équipement.
- Ne pas utiliser de matières incompatibles ni de dispositifs auxiliaires non homologués. Contacter le représentant local de Nordson pour toute question relative à la compatibilité des matières ou à l'utilisation de dispositifs auxiliaires non standard.

### ***Instructions et messages de mise en garde***

- Lire et suivre les instructions données dans le présent document et les autres documents de référence.
- Se familiariser avec l'emplacement et la signification des marquages et plaquettes de mise en garde apposés sur l'équipement. Voir *Marquages et plaquettes de mise en garde* à la fin de cette section.
- En cas de doute quant au mode d'utilisation de l'équipement, contacter le représentant local de Nordson et demander son assistance.

### ***Modalités d'installation***

- Installer l'équipement en procédant conformément aux instructions fournies dans le présent document et dans la documentation relative aux dispositifs auxiliaires.
- S'assurer que l'équipement est conçu pour l'environnement dans lequel il va être utilisé. Cet équipement n'a pas été certifié conforme à la Directive ATEX ni comme étant non-incendiaire et il convient de ne pas l'installer dans des environnements potentiellement explosibles.
- S'assurer que les caractéristiques de mise en œuvre de la matière ne créeront pas de danger. Consulter la Fiche de données de sécurité de la matière.
- Si l'équipement doit être installé avec une configuration qui n'est pas en adéquation avec les instructions données pour l'installation, contacter le représentant local de Nordson et demander son assistance.
- Positionner l'équipement de manière à ce qu'il puisse fonctionner sans risque. Respecter les espaces libres exigés entre l'équipement et les objets environnants.
- Installer des sectionneurs verrouillables pour séparer de leurs sources de courant respectives l'équipement et tous les dispositifs auxiliaires ayant une alimentation électrique indépendante.
- Mettre tous les équipements à la terre correctement. Pour les exigences spécifiques, contacter les services locaux responsables du code du bâtiment.
- Veiller à ce que tous les fusibles aient le type et le dimensionnement corrects et soient installés dans les équipements où ils sont requis.
- Contacter les autorités compétentes pour déterminer les permis et inspections exigés pour l'installation.

### ***Modalités de conduite***

- Se familiariser avec l'emplacement et le fonctionnement de tous les éléments de signalisation et dispositifs de sécurité.
- Vérifier que l'équipement, y compris tous les dispositifs de sécurité (carters, verrouillages, etc.), est en bon état de marche et que le milieu environnant satisfait aux conditions requises.
- Utiliser l'équipement de protection individuel (EPI) spécifié pour chaque intervention. Pour les EPI requis, voir *Sécurité de l'équipement* ou les instructions données par le fabricant de la matière ainsi que la Fiche de données de sécurité.
- Ne pas utiliser d'équipement fonctionnant mal ou donnant des signes de dysfonctionnement potentiel.

### **Modalités de maintenance et de réparation**

- Seul un personnel formé à cet effet et possédant une expérience appropriée doit être autorisé à assurer la conduite ou l'entretien de l'équipement.
- Procéder aux interventions de maintenance programmées en respectant les intervalles indiqués dans le présent document.
- Mettre le système hors pression hydraulique et pneumatique avant toute intervention sur l'équipement.
- Mettre l'équipement et tous les dispositifs auxiliaires hors tension avant toute intervention sur l'équipement.
- Utiliser exclusivement des pièces de rechange neuves ou réusinées agréées par Nordson.
- Lire les instructions et la Fiche de données de sécurité fournies avec les produits utilisés pour le nettoyage de l'équipement et s'y conformer.

**REMARQUE:** Pour se procurer les Fiches de données de sécurité des produits nettoyants vendus par Nordson, consulter le site [www.nordson.com](http://www.nordson.com) ou appeler le représentant local de Nordson.

- Avant de remettre l'équipement en service, vérifier que tous les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement.
- Éliminer les résidus des produits nettoyants et des matières mises en œuvre conformément à la réglementation en vigueur. Pour plus de précisions, consulter les Fiches de données de sécurité des produits ou contacter les autorités compétentes.
- Veiller à la parfaite propreté des plaquettes de mise en garde apposées sur l'équipement. Remplacer les plaquettes usées ou endommagées.

## **Sécurité de l'équipement**

Les présentes consignes de sécurité s'appliquent aux équipements Nordson des types suivants :

- équipements de dépose d'adhésif thermofusible et de colle froide ainsi qu'à tous leurs accessoires
- contrôleurs de dépose, temporisateurs, systèmes de détection et de vérification ainsi qu'à tous les autres dispositifs de commande optionnels

## **Mise à l'arrêt de l'équipement**

Pour effectuer la plupart des procédures décrites dans le présent document, il faut d'abord mettre l'équipement à l'arrêt. Le niveau d'arrêt requis dépend du type de l'équipement utilisé et de l'intervention à exécuter.

Si besoin est, les instructions concernant la mise à l'arrêt sont spécifiées au début de la procédure. Les niveaux d'arrêt sont les suivants :

### **Mise hors pression hydraulique du système**

Mettre le système complètement hors pression hydraulique avant de défaire un raccord ou un joint hydraulique quelconques. Procéder à la dépressurisation conformément aux instructions données dans le manuel d'utilisation spécifique du fondoir.

### **Mise hors tension du système**

Séparer le système (fondeur, tuyaux, applicateurs et dispositifs optionnels) de toutes les sources de courant avant d'accéder à un point de connexion ou un câblage haute tension non protégés.

1. Débrancher l'équipement et tous les dispositifs auxiliaires qui lui sont connectés (système).
2. Pour prévenir une mise sous tension accidentelle de l'équipement, verrouiller et marquer le(s) sectionneur(s) ou disjoncteur(s) qui commandent l'alimentation électrique de l'équipement et des dispositifs optionnels.

**REMARQUE:** Les réglementations légales et les normes industrielles imposent des exigences spécifiques pour la séparation des sources d'énergie dangereuses. Se référer à la réglementation ou la norme qui s'applique.

### **Désactivation des applicateurs**

**REMARQUE :** Dans certaines anciennes publications, les applicateurs d'adhésif sont désignés par le terme « pistolets ».

Désactiver tous les dispositifs électriques ou mécaniques qui délivrent un signal d'activation aux applicateurs, électrovanne(s) ou à la pompe du fondoir avant de procéder à une intervention sur un applicateur ou à proximité de l'applicateur relié à un système sous pression.

1. Débrancher ou déconnecter le dispositif de déclenchement des applicateurs (contrôleur de dépose, temporisateur, API, etc.).
2. Déconnecter le fil transmettant le signal d'entrée à (aux) l'électrovanne(s) des applicateurs.
3. Réduire à 0 la pression de l'air sur l'(les) électrovanne(s) ; faire échapper ensuite l'air emprisonné entre le régulateur et l'applicateur.



## Sécurité générale - Mises en garde

Le tableau LEERER MERKER contient les mises en garde s'appliquant aux équipements Nordson servant à déposer des adhésifs thermofusibles et des colles froides. Consulter ce tableau et lire avec attention toutes les mises en garde qui s'appliquent au type d'équipement décrit dans le présent manuel.




Les différents types d'équipements sont désignés dans le tableau LEERER MERKER de la manière suivante :

**HM** = Hot melt = matière thermofusible (fondoires, tuyaux, applicateurs, etc.)

**PC** = Process control = commande du processus





**CA** = Cold adhesive = colle froide (pompes, réservoirs sous pression et applicateurs)

Tab. 1 Sécurité générale - Mises en garde



Type d'équipement	Mise en garde (Attention ! ou Prudence !)
HM	 <p><b>ATTENTION !</b> Vapeurs dangereuses ! Avant de mettre en œuvre une matière thermofusible de type polyuréthane réactif (PUR) ou à base de solvant dans un fondoir Nordson compatible, lire la Fiche de données de sécurité de la matière et s'y conformer. S'assurer que la température de mise en œuvre de la matière et les points d'éclair ne seront pas dépassés et que toutes les exigences relatives à la sécurité de manipulation, la ventilation, les premiers secours et l'équipement de protection individuel sont satisfaites. Le non-respect des exigences de la Fiche de données de sécurité peut entraîner des dommages corporels et la mort.</p>
HM	 <p><b>ATTENTION !</b> Matière réactive ! Ne jamais nettoyer un composant en aluminium ni rincer un équipement Nordson avec un liquide à base d'hydrocarbures halogénés. Les fondoires et les applicateurs Nordson comportent des composants en aluminium susceptibles de réagir violemment avec les hydrocarbures halogénés. L'utilisation de produits à base d'hydrocarbures halogénés dans un équipement Nordson peut provoquer des dommages corporels et la mort.</p>
HM, CA	 <p><b>ATTENTION !</b> Système sous pression ! Mettre le système hors pression hydraulique avant de défaire un raccord ou un joint hydraulique quelconques. Si le système n'est pas mis hors pression hydraulique, l'adhésif thermofusible ou la colle froide risque de s'échapper de manière incontrôlée et de causer des dommages corporels.</p>
<i>Suite...</i>	

**Sécurité générale - Mises en garde** (suite)

Tab. 1 Sécurité générale - Mises en garde (suite)

Type d'équipement	Mise en garde (Attention ! ou Prudence !)
HM	 <p><b>ATTENTION !</b> Matière fondue ! Porter un dispositif de protection faciale ou oculaire, des vêtements protégeant la peau exposée et des gants calorifuges pour effectuer toute intervention sur un équipement contenant de la matière thermofusible fondue. La matière thermofusible peut provoquer des brûlures même lorsqu'elle est solidifiée. En ne portant pas d'équipement de protection individuel approprié, on encourt un risque de dommages corporels.</p>
HM, PC	 <p><b>ATTENTION !</b> L'équipement démarre automatiquement ! Des dispositifs d'actionnement à distance sont utilisés pour commander les applicateurs automatiques de dépose de matière thermofusible. Avant de travailler sur un applicateur en service ou à proximité de celui-ci, désactiver le dispositif de déclenchement de l'applicateur et couper l'alimentation en air comprimé de(s) l'électrovanne(s) de l'applicateur. La non-désactivation du dispositif de déclenchement de l'applicateur et la non-coupe de l'alimentation en air comprimé des électrovannes peut entraîner des dommages corporels.</p>
HM, CA, PC	 <p><b>ATTENTION !</b> Risque d'électrocution ! Même lorsque l'équipement a été débranché et séparé de la source de courant au niveau d'un sectionneur ou d'un disjoncteur, il se peut qu'il soit encore connecté à des dispositifs auxiliaires sous tension. Mettre tous les dispositifs auxiliaires hors tension et les séparer électriquement avant toute intervention sur l'équipement. La non-séparation de l'alimentation électrique des équipements auxiliaires avant une intervention sur l'équipement peut entraîner des dommages corporels et la mort.</p>
HM, CA, PC	 <p><b>ATTENTION !</b> Risque d'incendie ou d'explosion ! L'équipement Nordson pour colles n'est pas conçu pour être utilisé en milieu explosible et n'a pas été certifié conforme à la Directive ATEX ni comme étant non-incendiaire. De plus, il convient de ne pas utiliser cet équipement avec des adhésifs à base de solvants susceptibles de créer une atmosphère explosible pendant leur mise en œuvre. Consulter la Fiche de données de sécurité de l'adhésif afin de déterminer ses caractéristiques de mise en œuvre et les restrictions spécifiques. L'utilisation d'adhésifs à base de solvants incompatibles ou la mise en œuvre impropre d'adhésifs à base de solvants peut entraîner des dommages corporels et la mort.</p>
<i>Suite...</i>	

Tab. 1 Sécurité générale - Mises en garde (suite)

Type d'équipement	Mise en garde (Attention ! ou Prudence !)
HM, CA, PC	 <p><b>ATTENTION !</b> Seul un personnel formé en conséquence et expérimenté doit être autorisé à assurer la conduite ou la maintenance de l'équipement. Si un personnel non formé ou inexpérimenté assure la conduite ou la maintenance de l'équipement, il s'expose et expose les autres à des blessures et à la mort, et il peut être à l'origine d'un endommagement de l'équipement.</p>
HM	 <p><b>PRUDENCE !</b> Surfaces très chaudes ! Éviter tout contact avec les surfaces métalliques des applicateurs, des tuyaux et de certains composants du fondoir se trouvant à température élevée. Si un contact ne peut être évité, porter des gants et des vêtements calorifuges pour travailler à proximité des équipements chauffants. Le contact avec des surfaces métalliques à température élevée peut provoquer des dommages corporels.</p>
HM	<p><b>PRUDENCE !</b> Certains fondoirs Nordson ont été spécialement conçus pour la mise en œuvre de matières thermofusibles de type polyuréthane réactif (PUR). La mise en œuvre de matières de type PUR dans un équipement qui n'a pas été conçu à cette fin peut endommager l'équipement et provoquer une réaction prématurée de la matière. En cas de doute quant à la possibilité de mise en œuvre de PUR un équipement donné, contacter le représentant local de Nordson et demander son assistance.</p>
HM, CA	<p><b>PRUDENCE !</b> Avant d'utiliser tout produit de nettoyage ou de rinçage dans l'équipement, lire les instructions données par le fabricant ainsi que dans la Fiche de données de sécurité et opérer en conséquence. Certains agents nettoyants pouvant réagir de façon imprévisible avec les matières thermofusibles et colles froides, il existe un risque d'endommagement de l'équipement.</p>
HM	<p><b>PRUDENCE !</b> Les équipements Nordson de dépose de matière thermofusible sont testés en usine avec le liquide Nordson Type R qui contient un plastifiant à base d'adipate polyester. Certaines matières thermofusibles peuvent réagir avec le liquide Type R en formant une gomme solide susceptible de colmater l'équipement. Avant d'utiliser l'équipement, vérifiez que la matière thermofusible est compatible avec le liquide Type R.</p>

### ***Autres mesures de sécurité***

- Ne pas utiliser de flamme nue pour échauffer les composants du système.
- Vérifier quotidiennement les tuyaux (usure excessive, endommagement ou fuites).
- Ne jamais diriger un pistolet d'application manuel sur soi-même ou sur une autre personne.
- Accrocher les pistolets manuels au point prévu pour leur suspension.

### ***Premiers secours***

Si de la matière thermofusible fondue vient au contact de la peau :

1. NE PAS essayer de détacher la matière fondue de la peau.
2. Plonger immédiatement la partie touchée dans de l'eau propre et froide pour faire refroidir la matière.
3. NE PAS essayer de détacher la matière solidifiée de la peau.
4. En cas de brûlures graves, traiter comme un état de choc.
5. Consulter un médecin immédiatement. Remettre la Fiche de données de sécurité de la matière au personnel médical en charge du traitement.

# Description

## **Domaine d'utilisation**

Le contrôleur de niveau électronique LA 100-C, occasionnellement appelé *surveillance du niveau de remplissage*, a été spécialement conçu la surveillance du niveau de remplissage des fluides conducteurs et non conducteurs. Différentes sondes conductrices sont utilisées à cet effet.

Tout autre usage est considéré comme non conforme et Nordson décline toute responsabilité pour les dommages corporels et/ou matériels susceptibles d'en résulter.

L'utilisation conforme suppose également le respect des consignes de sécurité données par Nordson. Nordson recommande de s'informer avec précision sur les matières qui doivent être mises en œuvre.

Le produit décrit ici doit être utilisé, entretenu et réparé uniquement par un personnel familiarisé avec celui-ci et connaissant les dangers liés à sa manipulation.

Il est impératif de respecter les réglementations relatives à la prévention des accidents ainsi que toutes les consignes de sécurité habituelles et les prescriptions d'hygiène et de santé applicables en milieu industriel.

Toute modification arbitraire apportée à ce produit exclut la responsabilité du constructeur pour les dommages qui en résultent.

## **Utilisation non conforme - Exemples -**

Le contrôleur de niveau ne doit pas être utilisé sous les conditions suivantes :

- S'il n'est pas en parfait état de fonctionnement.
- Lorsque le couvercle est ouvert.
- En cas de modifications ou de transformations effectuées sans consultation préalable de Nordson.
- Si les sondes choisies sont inadaptées.
- En atmosphère explosible.
- Si les valeurs indiquées dans la *Fiche technique* ne sont pas respectées.

## ***Consignes de sécurité***

Avant d'installer la machine, l'appareil ou le système et d'en effectuer la première mise en route, il est impératif de lire les consignes de sécurité et de s'y conformer !

Les consignes de sécurité générales se trouvent dans le classeur contenant l'ensemble de la documentation ou constituent une section du présent manuel !

Les consignes de sécurité spécifiques font partie intégrante du présent manuel !

## ***Liste actualisée des pièces de rechange***

Votre équipement Nordson peut présenter de légères différences par rapport aux descriptions ou détails fournis dans le manuel. Veuillez toujours vous reporter à la liste de pièces actualisée jointe à l'équipement.

En cas de doute, veuillez consulter Nordson.

## ***Risques résiduels***

Tout a été fait au niveau de la conception de l'équipement pour protéger le personnel du plus grand nombre de dangers possibles. Aucun risque résiduel n'est connu de Nordson.

## ***Mise au rebut***

La mise au rebut des appareils et matériaux utilisés pendant le fonctionnement et l'entretien doit être effectuée conformément à la réglementation en vigueur.

## Mode de fonctionnement

La surveillance du niveau de remplissage des pots sous pression n en matériau conducteur s'effectue à l'aide de sondes (1). La paroi du récipient fait ici office de contre-électrode.

Dans les récipients en matière plastique, des contre-électrodes supplémentaires sont nécessaires en plus des sondes. Le tube d'aspiration fourni ou l'électrode fournie servent ici de contre-électrode.

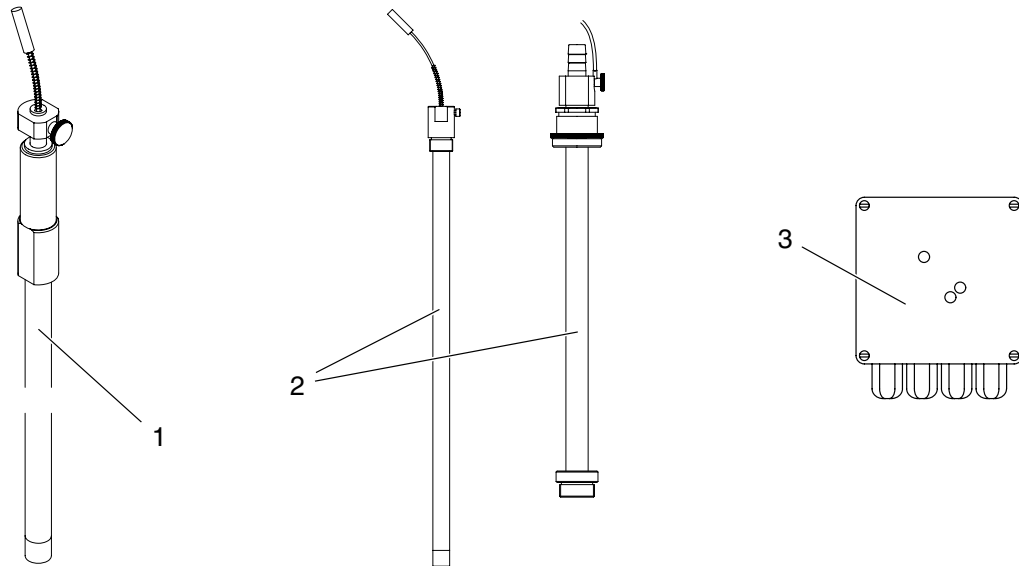


Fig. 1 Mode de fonctionnement

1 Sonde

2 Sonde avec tube d'aspiration  
faisant office de contre-électrode

3 Analyseur

Lorsque le niveau du fluide à surveiller descend au-dessous de l'extrémité de la sonde, la LED d'état verte s'éteint et la LED d'état rouge s'allume sur l'analyseur (3). En plus de cela, l'analyseur fait commuter deux relais.

**REMARQUE :** Le relais incorporé permet d'activer des équipements supplémentaires – périphériques et/ou équipements de signalisation. Les câbles de raccordement sont ici acheminés dans l'analyseur par les passe-câbles PG (3). Voir la section *Branchement des périphériques* dans la section *Installation*.

**REMARQUE :** Tous les réglages concernant la sensibilité ou le comportement de mesure s'effectuent sur l'analyseur et pas sur les sondes.

**REMARQUE :** L'étalonnage du contrôleur de niveau est indispensable pour que celui-ci fonctionne parfaitement (voir *Étalonnage du contrôleur de niveau*).

Description des LED d'état :

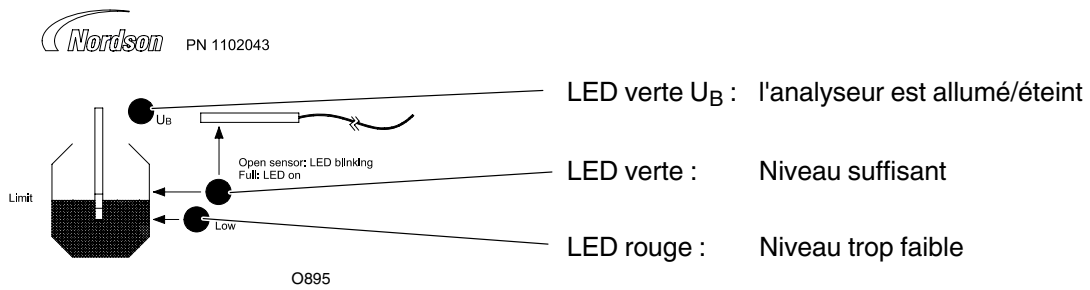


Fig. 2 LED d'état

**REMARQUE :** La LED d'état verte U<sub>B</sub> clignote si l'analyseur est mis sous tension sans qu'une sonde y soit raccordée.

### Description des composants

Les figures suivantes représentent les composants des différents contrôleurs de niveau avec différents pots sous pression ou lors de l'utilisation de différentes pompes à piston.

Deux sondes différentes sont utilisées pour les pots sous pression LA 120 et LB 140 (voir figures 3 et 4).

Dans les récipients en matériau non conducteur d'électricité (par ex. matière plastique), des contre-électrodes supplémentaires sont nécessaires en plus des sondes. Le tube d'aspiration fourni ou l'électrode fournie servent ici de contre-électrode (voir Fig. 5 et 6).



### LA 100-C, pot sous pression LA 120

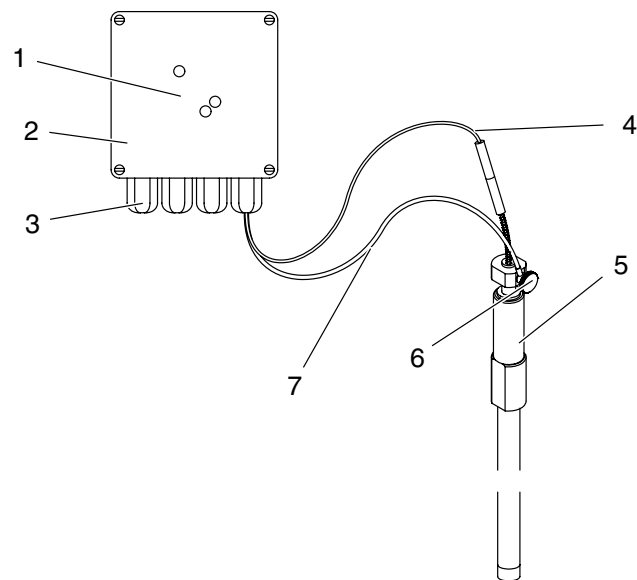


Fig. 3 LA 100-C, pot sous pression LA 120

- |                  |                   |                            |
|------------------|-------------------|----------------------------|
| 1 LED d'état     | 4 Câble de signal | 7 Câble de mise à la terre |
| 2 Analyseur      | 5 Sonde           |                            |
| 3 Passe-câble PG | 6 Vis moletée     |                            |

### LA 100-C, pot sous pression LB 140

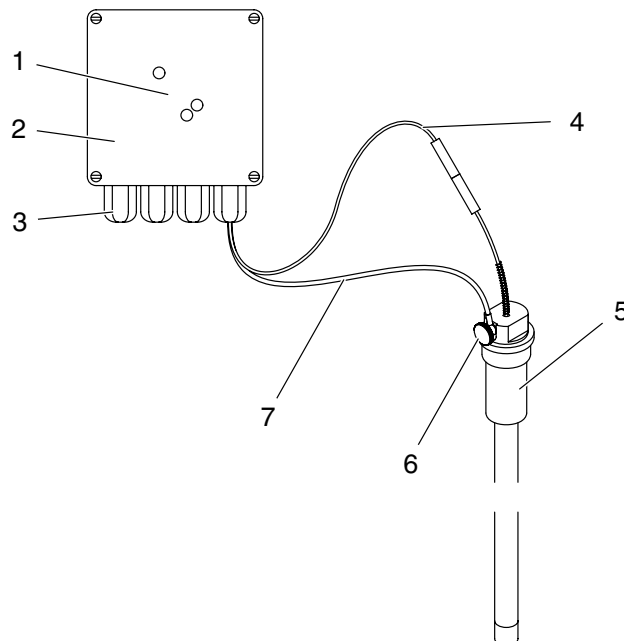


Fig. 4 LA 100-C, pot sous pression LB 140

- |                  |                   |                            |
|------------------|-------------------|----------------------------|
| 1 LED d'état     | 4 Câble de signal | 7 Câble de mise à la terre |
| 2 Analyseur      | 5 Sonde           |                            |
| 3 Passe-câble PG | 6 Vis moletée     |                            |

### LA 100-C, pompe à piston LA 3XX à montage mural

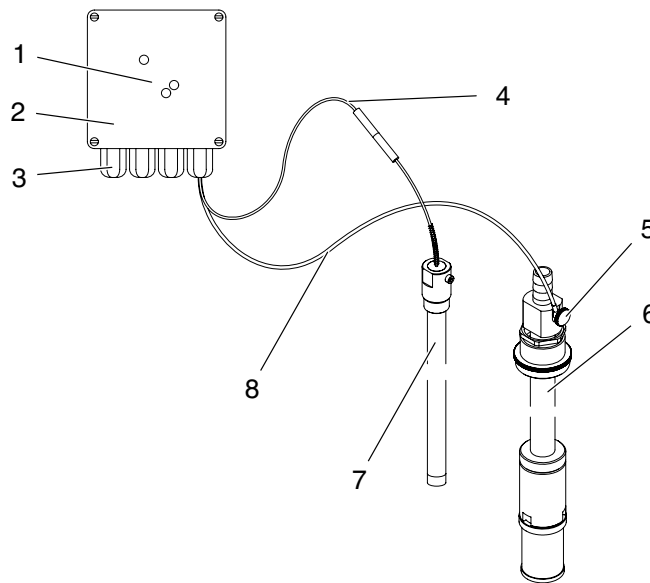


Fig. 5 LA 100-C, pompe à piston LA 3XX montage mural

- |                  |   |                            |
|------------------|---|----------------------------|
| 1 LED d'état     | 4 Câble de signal                         | 7 Sonde                    |
| 2 Analyseur      | 5 Vis moletée                             | 8 Câble de mise à la terre |
| 3 Passe-câble PG | 6 Tube d'aspiration<br>(contre-électrode) |                            |

### LA 100-C, pompe à piston LA 3XX montage sur couvercle

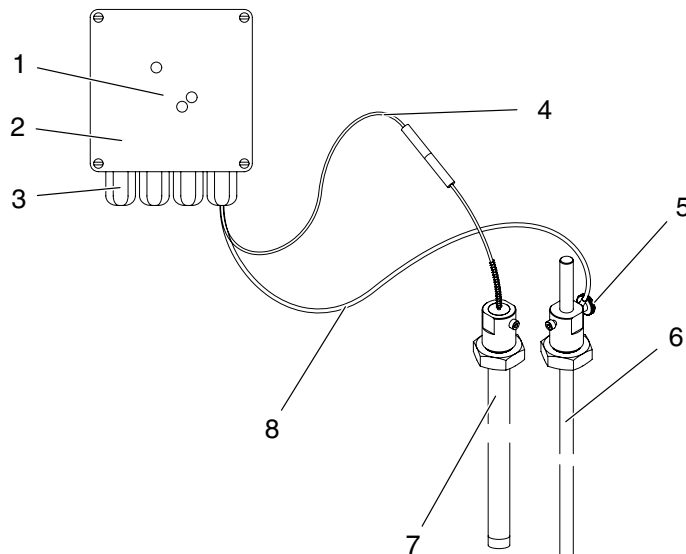


Fig. 6 LA 100-C, pompe à piston LA 3XX montage sur couvercle

- |                  |                    |                            |
|------------------|--------------------|----------------------------|
| 1 LED d'état     | 4 Câble de signal  | 7 Sonde                    |
| 2 Analyseur      | 5 Vis moletée      | 8 Câble de mise à la terre |
| 3 Passe-câble PG | 6 Contre-électrode |                            |

## Installation



**ATTENTION** : Seul un personnel qualifié doit être autorisé à procéder aux interventions suivantes. Observer les consignes de sécurité données dans le présent document ainsi que dans tout le reste de la documentation.

## Déballage

L'analyseur de surveillance du niveau de remplissage est entièrement préassemblé en usine. Déballer l'appareil avec précautions pour éviter de l'endommager. Après avoir déballé l'analyseur et la sonde, les examiner pour vérifier qu'ils n'ont pas été endommagés pendant le transport. Vérifier si toutes les vis sont bien serrées. Tout dommage doit être signalé à Nordson.

## Transport

Manipuler l'analyseur et la sonde avec la plus grande précaution !

## Entreposage

Ne pas entreposer en plein air ! Protéger de l'humidité et de la poussière. Avant l'entreposage, nettoyer les sondes utilisées à l'eau pour en éliminer les restes d'adhésif.

## Élimination/Mise au rebut

Lorsqu'un produit Nordson est hors d'usage et/ou n'a plus d'utilité, il doit être mis au rebut conformément aux prescriptions en vigueur.

## Montage

Lors de l'installation du contrôleur de niveau, veuillez tenir compte des points suivants afin d'éviter de perdre du temps ultérieurement.



**PRUDENCE** : Ne pas plier les câbles.

- Protéger de l'humidité et de la poussière.
- Veiller à ce que tous les composants sur lesquels doivent intervenir les opérateurs ou les techniciens d'entretien soient accessibles.
- Lors du montage, s'assurer que les câbles ne sont pas en contact avec des organes en rotation et/ou à température élevée.
- Ne pas coincer les câbles et vérifier leur état régulièrement.
- Veiller à ce que les câbles d'alimentation électrique ainsi que ceux de la sonde ne risquent pas d'être coudés, écrasés ni arrachés.
- Remplacer immédiatement les câbles endommagés !

## Montage de l'analyseur

Fixer l'analyseur aux quatre trous sur le côté arrière de la plaque de montage. Les cotes sont indiquées dans la Section *Dimensions*.

## Montage des sondes et des contre-électrodes

### Pot sous pression LA 120 ou LB 140

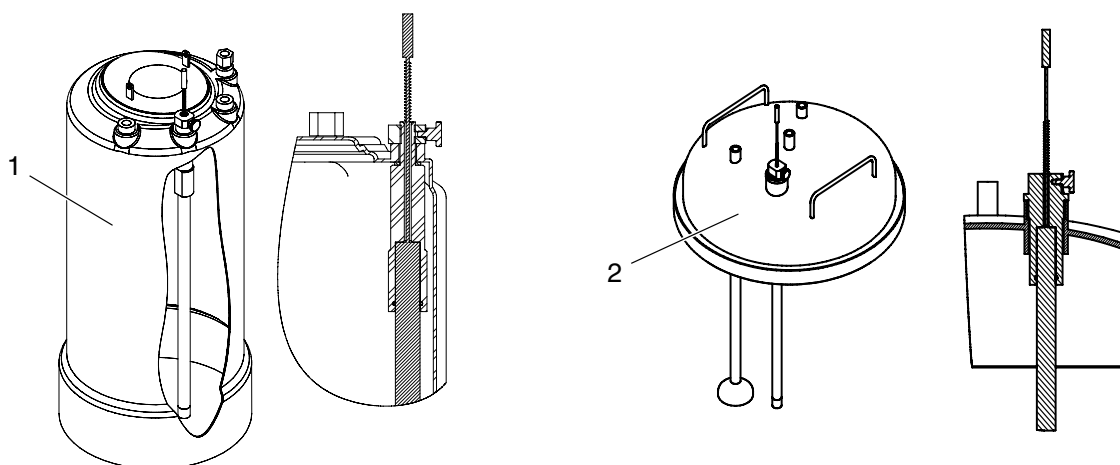


Fig. 7 Montage de la sonde

1 Pot sous pression LA 120

2 Pot sous pression LB 140

1. Monter la sonde dans le pot sous pression LA 120 ou sur le couvercle du pot sous pression LB 140 (voir Fig. 7).

**REMARQUE :** Notez qu'une sonde mal montée n'indique aucune valeur ou alors une valeur erronée.

## Pompe à piston LA 3XX

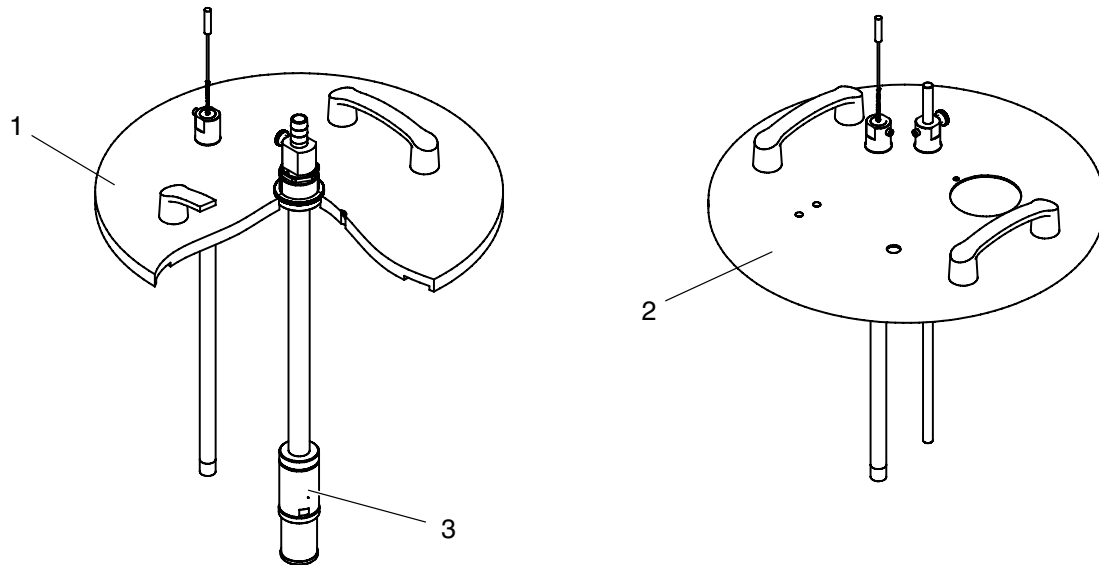


Fig. 8 Montage de la sonde et de la contre-électrode

- 1 Pompe à piston LA 3XX montage mural    2 Pompe à piston LA 3XX montage sur couvercle    3 Clapet antiretour

1. Monter la sonde et le tube d'aspiration faisant office de contre-électrode dans couvercle de la pompe à piston LA 3XX (voir Fig. 8).

Utilisation du contrôleur de niveau avec une pompe à piston LA 3XX à montage mural.

2. Démontez le clapet anti-retour (3) de la pompe à piston utilisée et le monter sur le tube d'aspiration.

**REMARQUE :** Notez qu'une sonde mal montée n'indique aucune valeur ou alors une valeur erronée.

## Raccordement de l'analyseur

Tous les câbles nécessaires sont ici acheminés dans l'analyseur à travers les passe-câbles PG (3).

1. Raccorder le câble secteur à la borne d'alimentation électrique (2).



**ATTENTION :** L'analyseur ne doit fonctionner que sur la tension indiquée sur la plaque signalétique.

2. Raccorder le câble de terre de la sonde à la borne BE (4).
3. Raccorder le câble du signal à la fiche de signal (5).
4. Établir l'alimentation électrique.
5. La LED d'état verte  $U_B$  (1) s'allume.

**REMARQUE :** La LED d'état verte  $U_B$  (1) clignote si l'analyseur est mis sous tension sans qu'une sonde y soit raccordée.

**REMARQUE :** Les relais incorporés permettent de commander des équipements supplémentaires – périphériques et/ou équipements de signalisation. Les câbles de raccordement sont ici acheminés dans l'appareil par les passe-câbles PG (3). Voir la section *Branchement des périphériques* dans la section *Installation*.

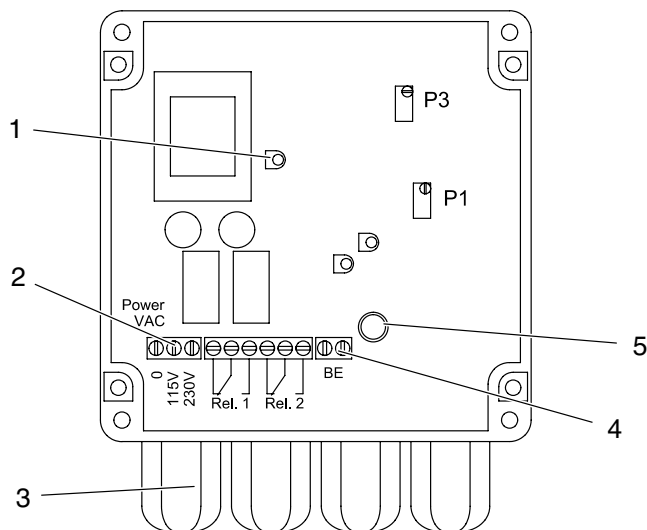


Fig. 9 Raccordement de l'analyseur

- |                                   |                  |                   |
|-----------------------------------|------------------|-------------------|
| 1 LED d'état $U_B$                | 3 Passe-câble PG | 5 Fiche de signal |
| 2 Borne d'alimentation électrique | 4 Borne BE       |                   |

## Raccordement de la sonde ou de la contre-électrode

1. Relier la sonde (7) avec le connecteur (3) du câble de signal (2).
2. Fixer le câble de terre (4) à la sonde ou au tube d'aspiration ou encore à la contre-électrode avec la vis moletée (5).

**REMARQUE :** Il faut régler la sensibilité de la sonde. Voir *Étalonnage du contrôleur de niveau* dans la section *Installation*.

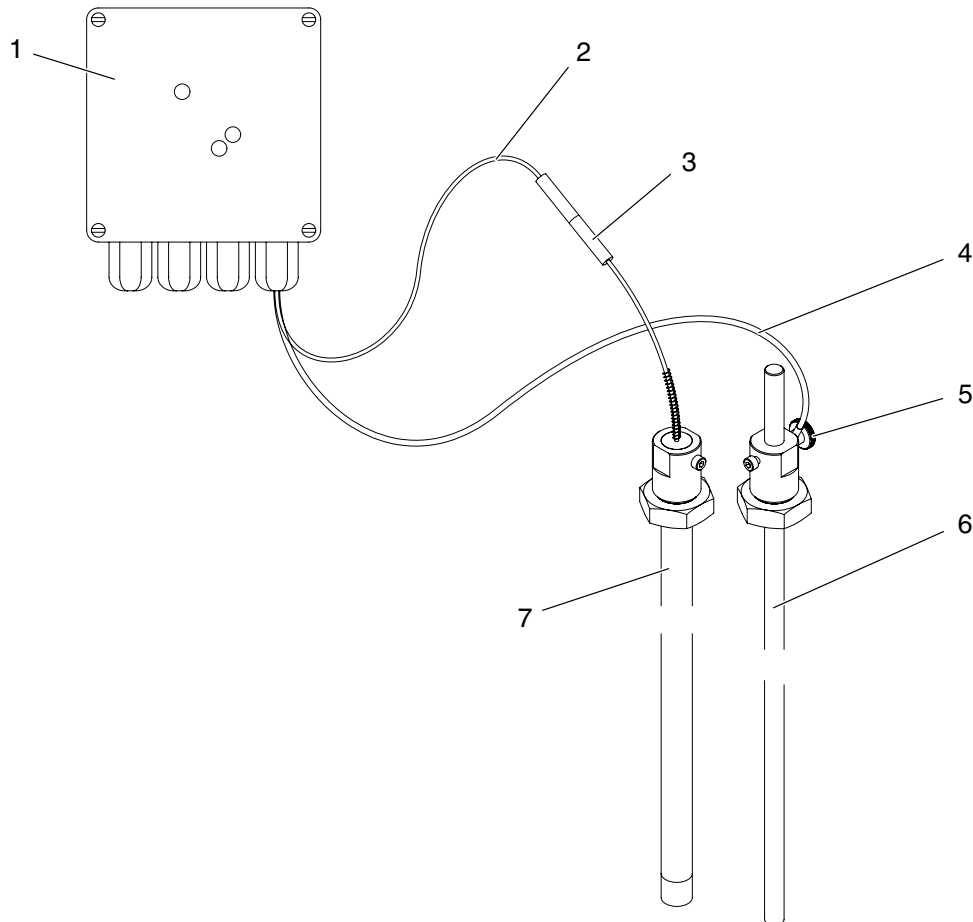


Fig. 10 Raccordement de la sonde ou de la contre-électrode

- |                   |                            |         |
|-------------------|----------------------------|---------|
| 1 Analyseur       | 4 Câble de mise à la terre | 7 Sonde |
| 2 Câble de signal | 5 Vis moletée              |         |
| 3 Connecteur      | 6 Contre-électrode         |         |

## Étalonnage du contrôleur de niveau

**REMARQUE :** Les étapes suivantes doivent avoir été accomplies avant de pouvoir commencer l'étalonnage du contrôleur de niveau :

- Les sondes doivent être correctement montées et raccordées.
- Le réservoir d'adhésif ou le pot sous pression doit être vide.

### Vérification de la sonde et du câble

1. À l'aide d'un petit tournevis, faire tourner le potentiomètre P1 (4) de 20 tours en sens inverse des aiguilles d'une montre (P1 est un potentiomètre sans blocage mécanique).
2. Tourner le potentiomètre P3 (5) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la LED d'état rouge (3) s'éteigne et que la LED d'état verte (2) commence à clignoter.
3. Tourner le potentiomètre P3 (5) en sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la LED d'état verte (2) s'éteigne et que la LED d'état rouge (3) s'allume.
4. Depuis cette position, tourner le potentiomètre P3 (5) de 2 tours en sens inverse des aiguilles d'une montre et le laisser dans cette position.

### Réglage de la sensibilité

À la livraison, le réglage du contrôleur de niveau convient pour la majorité des adhésifs à dispersion.

Contrôle rapide

1. Remplir d'adhésif le réservoir ou le pot sous pression jusqu'à ce que la pointe de la sonde soit recouverte d'adhésif.
2. La LED d'état verte (2) s'allume.
3. Lorsque la sonde est extraite de l'adhésif, la LED d'état verte (2) s'éteint et la LED d'état rouge (3) s'allume.

Si la permutation des LED d'état est incorrecte ou trop lente, il faut régler la sensibilité comme indiqué ci-après.

1. Remplir d'adhésif le réservoir ou le pot sous pression jusqu'à ce que la pointe de la sonde soit recouverte d'adhésif.
2. Déterminer le point de commutation en tournant le potentiomètre P1 (4) dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Tourner le potentiomètre P1 (4) en sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la LED d'état rouge (3) s'éteigne juste et que la LED d'état verte (2) s'allume.
4. Tourner le potentiomètre P1 (4) de ½ à 1 tour dans le sens des aiguilles d'une montre et le laisser dans cette position.
5. Vérifier si la LED d'état rouge (3) s'allume lorsque la sonde n'est pas recouverte d'adhésif.
6. Vérifier si la LED d'état rouge (3) s'éteint et la LED d'état verte (2) s'allume lorsque la sonde est recouverte d'adhésif.



**REMARQUE :** Il n'est pas nécessaire de recommencer cet étalonnage lors d'un changement d'adhésif. La reprise de l'étalonnage à partir de l'étape *Réglage de la sensibilité* n'est nécessaire qu'en cas d'utilisation de fluides conducteurs.

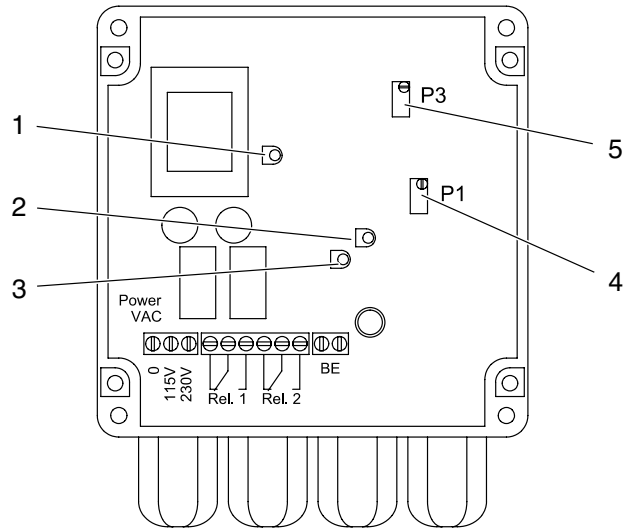


Fig. 11 Étalonnage du contrôleur de niveau

- |  |                             |                    |
|--|-----------------------------|--------------------|
| 1 LED d'état U <sub>B</sub> verte (fonctionnement) | 3 LED d'état rouge (niveau) | 5 Potentiomètre P3 |
| 2 LED d'état vert (niveau)                         | 4 Potentiomètre P1          |                    |

## Branchement des périphériques



**ATTENTION :** Seul un personnel qualifié doit être autorisé à effectuer les interventions suivantes.

L'analyseur est équipé de deux relais à contacts secs qui peuvent être utilisés comme des contacts fermés au repos ou ouverts au repos (voir fig. 12). Il est ainsi possible de raccorder tous les types de périphériques (voir *Fiche technique* pour les détails).

**REMARQUE :** Ainsi, par exemple, s'il faut allumer une lampe de signalisation lorsque la valeur limite est atteinte, il faut la brancher sur le contact ouvert au repos (bornes centrale et de droite) du relais 1 (2). Si, par contre, il faut l'éteindre en atteignant la valeur limite, il faut alors la brancher sur le contact fermé au repos (bornes centrale et gauche) du relais 1 (2).

Les câbles pour les relais peuvent être introduits par les passe-câbles PG (2) dans l'analyseur.

Le schéma de branchement se trouve également à l'intérieur du boîtier.

**REMARQUE :** Vérifier le branchement correct des périphériques avant la mise en service.

**REMARQUE :** Les relais sont désactivés lorsque le niveau est trop faible, l'analyseur déconnecté ou un câble de signal coupé.

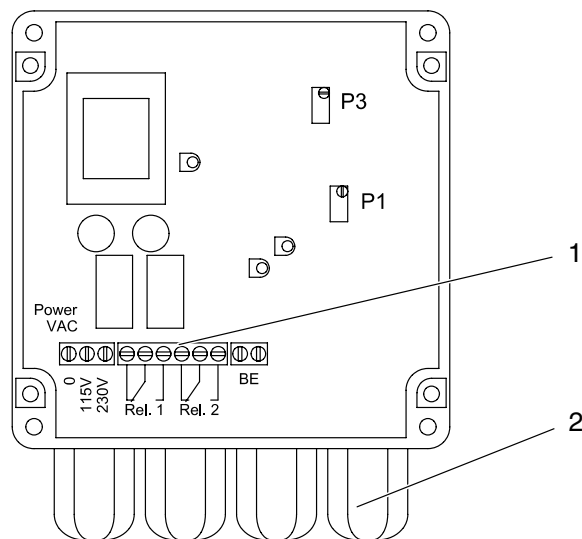


Fig. 12 Branchement des périphériques

1 Bornes relais 1 et relais 2

2 Passe-câble PG

## Entretien

De manière générale, aucune opération d'entretien n'est nécessaire. Un nettoyage peut toutefois s'avérer nécessaire lorsque la sonde présente de très nombreux dépôts d'adhésif qui provoquent un contact entre la paroi du réservoir et la sonde.

## Dépannage



**ATTENTION :** Seul un personnel qualifié doit être autorisé à procéder aux interventions suivantes. Observer les consignes de sécurité données dans le présent document ainsi que dans tout le reste de la documentation.



**ATTENTION :** Dans certains cas, le dépannage doit être effectué alors que l'équipement est sous tension. Observer toutes les consignes de sécurité s'appliquant aux interventions sur des composants sous tension (composants actifs). Risque d'électrocution !

### Tableaux de dépannage

Les tableaux de dépannage servent à orienter un personnel qualifié mais ne sauraient remplacer un dépannage ciblé effectué en faisant appel au schéma de branchement et à des instruments de mesure, par exemple. Ils ne considèrent pas non plus tous les défauts possibles, mais seulement ceux qui sont les plus caractéristiques.

Défaut constaté	Cause possible	Action corrective
Indication incorrecte du niveau (la LED d'état verte s'allume alors que le réservoir est vide)	Étalonnage incorrect du contrôleur de niveau	Étalonner le contrôleur de niveau
	Sonde fortement encrassée	Nettoyer la sonde
	Contact entre la sonde et la paroi du réservoir	Agrandir l'écart entre la sonde et la paroi du réservoir
	Câble de signal entre la sonde et l'analyseur défectueux	Remplacer le câble de signal
	Sonde défectueuse	Remplacer la sonde
Indication incorrecte du niveau (la LED d'état rouge s'allume alors que la sonde est en contact avec le fluide)	Étalonnage incorrect du contrôleur de niveau	Étalonner le contrôleur de niveau
	Sonde défectueuse	Remplacer la sonde
Les LED d'état verte et rouge clignotent périodiquement	Étalonnage incorrect du contrôleur de niveau	Étalonner le contrôleur de niveau
La LED d'état UB ne s'allume pas	Cordon secteur défectueux	Remplacer le cordon secteur
	Analyseur défectueux	Remplacer l'analyseur

# Pièces de rechange

## *Introduction*

Les listes de pièces de rechange de cette section comprennent les colonnes suivantes :

**N°**— Identifie les pièces illustrées qui sont disponibles auprès de Nordson.

**P/N**— Numéro de référence Nordson pour chaque pièce de rechange disponible illustrée. Une série de tirets dans la colonne du P/N (- - - -) indique que la pièce ne peut pas être commandée séparément.

**Description**— Cette colonne contient le nom de la pièce de rechange et éventuellement ses dimensions et d'autres caractéristiques. Les points dans la colonne *Description* indiquent la relation entre les ensembles, les sous-ensembles et les pièces individuelles.

**Quantity**— Quantité nécessaire par appareil, ensemble ou sous-ensemble. L'abréviation AR (suivant besoin) est utilisée lorsque les postes désignent des unités de conditionnement ou lorsque la quantité par ensemble dépend de la version du produit ou du modèle.

**REMARQUE** : Les textes sont uniquement disponibles en anglais.

## *Liste actualisée des pièces de rechange*

Votre équipement peut présenter de légères différences par rapport aux descriptions ou détails fournis dans le manuel. Veuillez toujours vous reporter à la liste de pièces actualisée jointe à l'équipement.

**Kit, LA100-C détection de niveau, réservoir LA120**

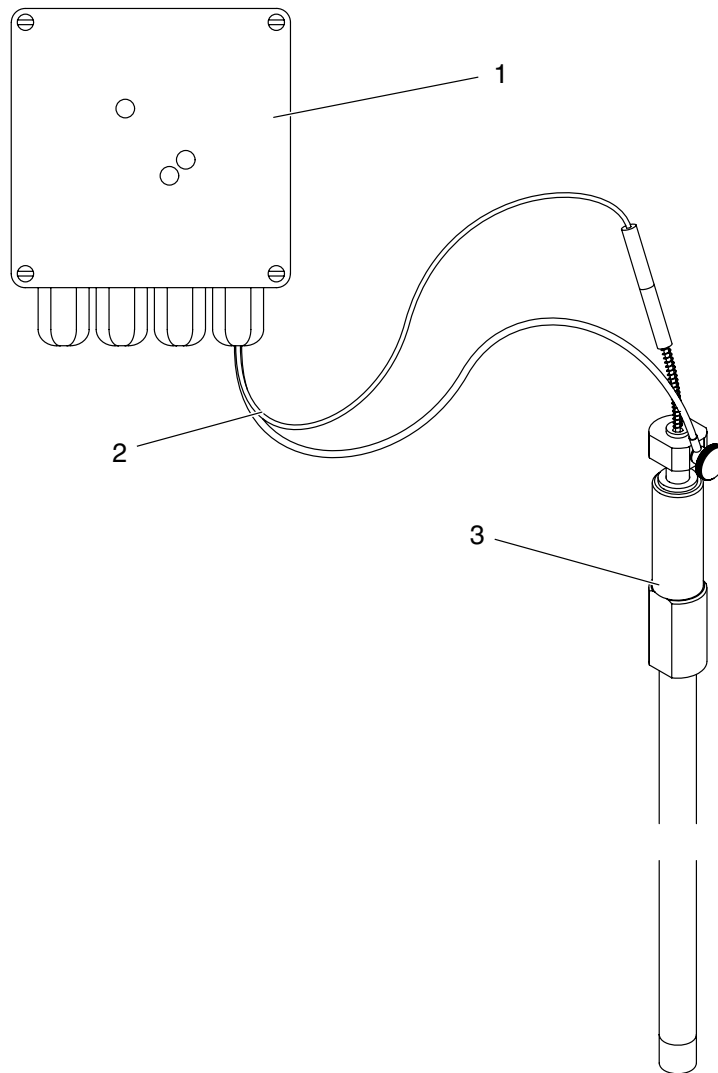
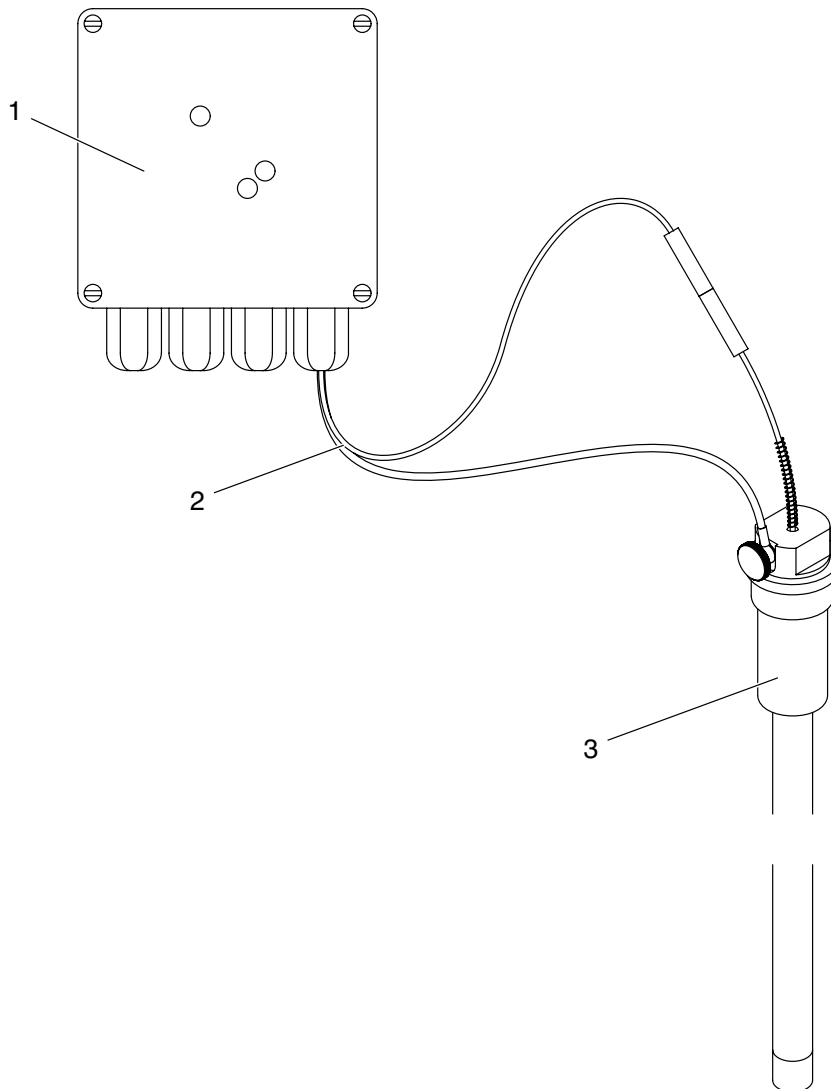


Fig. 13 Kit, LA100-C détection de niveau, réservoir LA120

N°	P/N	Description	Qté	Remarques
-	7304184	Kit, LA100-C Level detection, LA120 Container		
1	1102043	Amplifier, sensor, FM	1	
2	7304182	Cable, LA100-C Probe to Amplifier	1	
3	7304276	Probe, LA100-C, LA120 Container	1	
-	-	Screw, M4x6, DIN464	1	
-	372813	Washer, nylon	1	

**Kit, LA100-C détection de niveau, réservoir LB140**

O899

Fig. 14 Kit, LA100-C détection de niveau, réservoir LB140

N°	P/N	Description	Qté	Remarques
-	7304185	Kit, LA100-C Level detection, LB140 Container		
1	1102043	Amplifier, sensor, FM	1	
2	7304182	Cable, LA100-C Probe to Amplifier	1	
3	7304320	Probe LA-100-C, LB140 Container	1	
-	-	Screw, M4x6, DIN464	1	

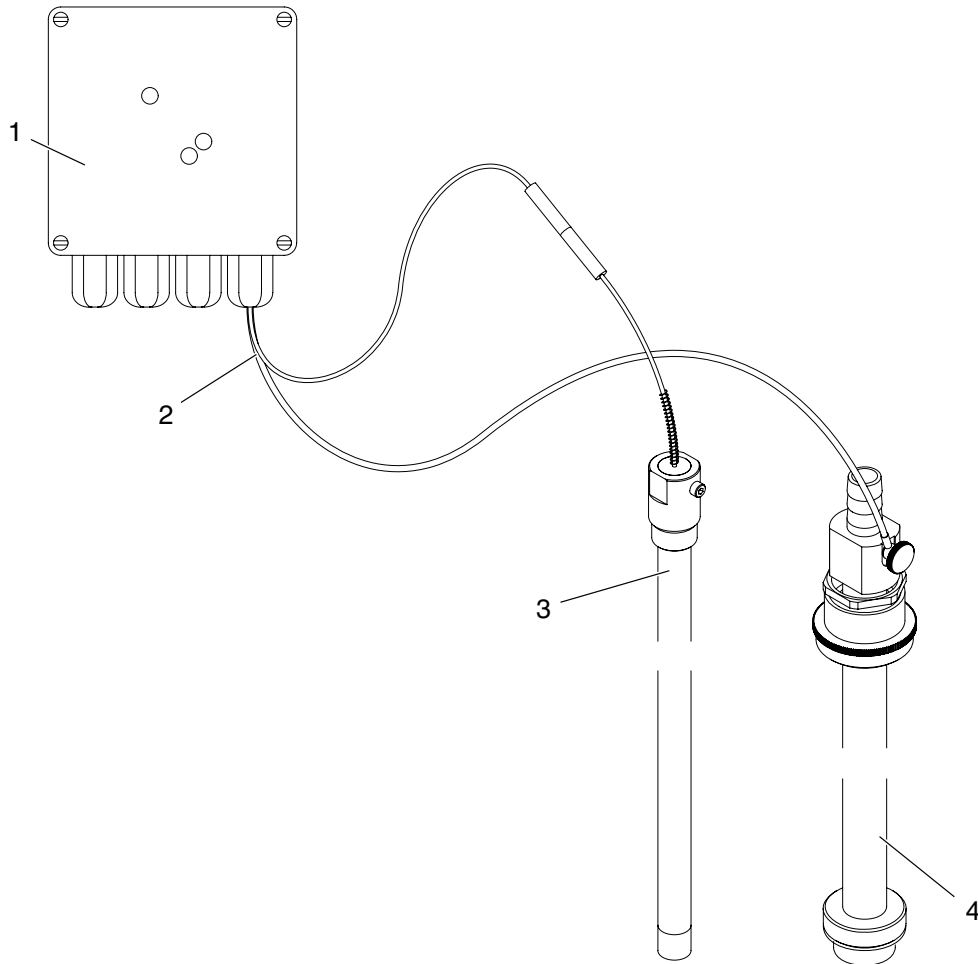
**Kit, LA100-C détection de niveau, LA3XX, montage mural**

Fig. 15 Kit, LA100-C détection de niveau, LA3XX, montage mural

N°	P/N	Description	Qté	Remarques
-	7304186	Kit, LA100-C Level detection, LA3XX, Wall mount		
1	1102043	Amplifier, sensor, FM	1	
2	7304182	Cable, LA100-C Probe to Amplifier	1	
3	7304309	Probe, LA100-C, LA3XX	1	
-	-	Screw M4x6, DIN912, Stainless steel	1	
4	7304179	Tube, suction for LA3XX Pump Lid	1	
-	-	Screw M4x6, DIN464, Stainless steel	1	
-	-	Reducing ring PG36-Pg29, Plastic	1	
-	-	Cable gland, Pg29, Plastic	1	

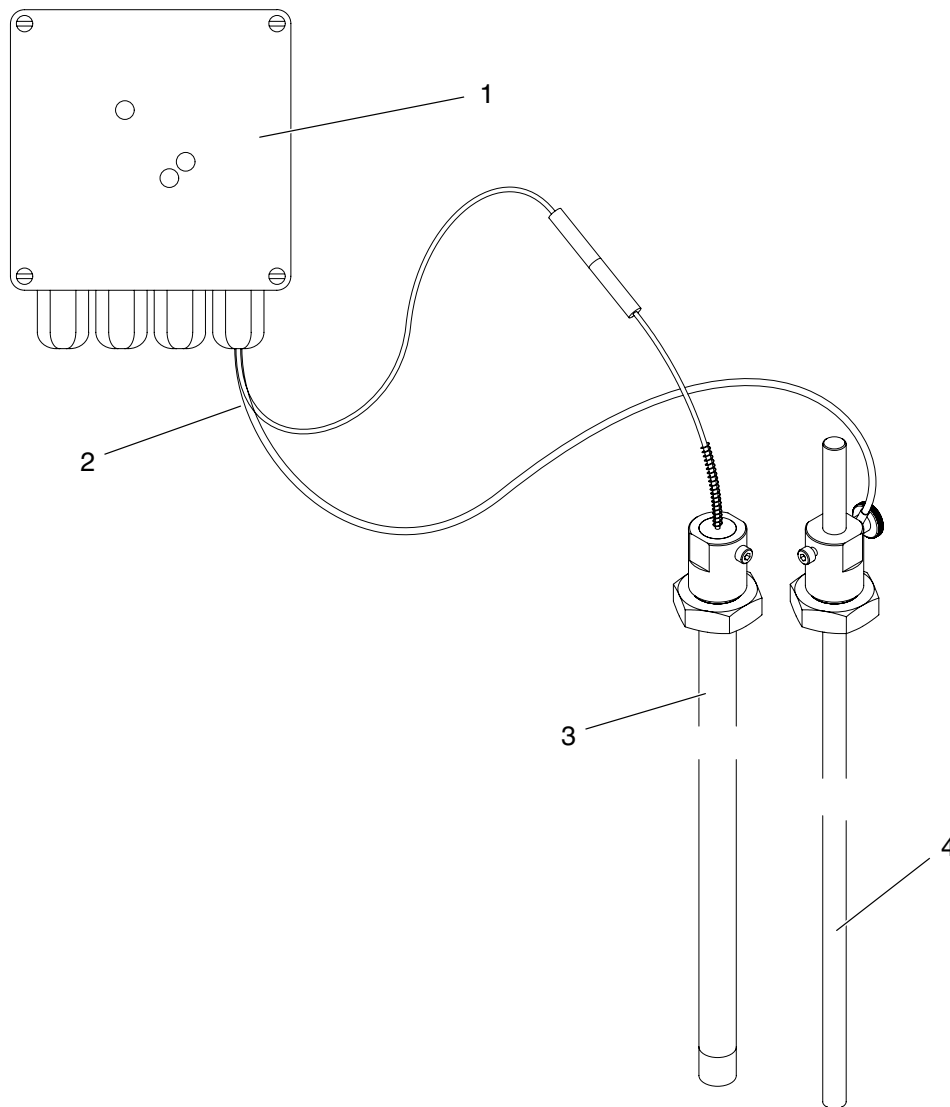
**Kit, LA100-C détection de niveau, LA3XX, montage sur couvercle**

Fig. 16 Kit, LA100-C détection de niveau, LA3XX, montage sur couvercle

N°	P/N	Description	Qté	Remarques
-	7304308	Kit, LA100-C Level detection, LA3XX, Lid mount		
1	1102043	Amplifier, sensor, FM	1	
2	7304182	Cable, LA100-C Probe to Amplifier	1	
3	7304309	Probe, LA100-C, LA3XX	1	
-	-	Screw M4x6, DIN912, Stainless steel	1	
-	-	Nut M22, DIN439, Stainless steel		
4	7304310	Probe, reference, LA100-C, LA3XX	1	
-	-	Screw M4x6, DIN464, Stainless steel	1	
-	-	Screw M4x10, DIN912, Stainless steel	1	
-	-	Nut M22, DIN439, Stainless steel	1	



# Dimensions

## Analyseur

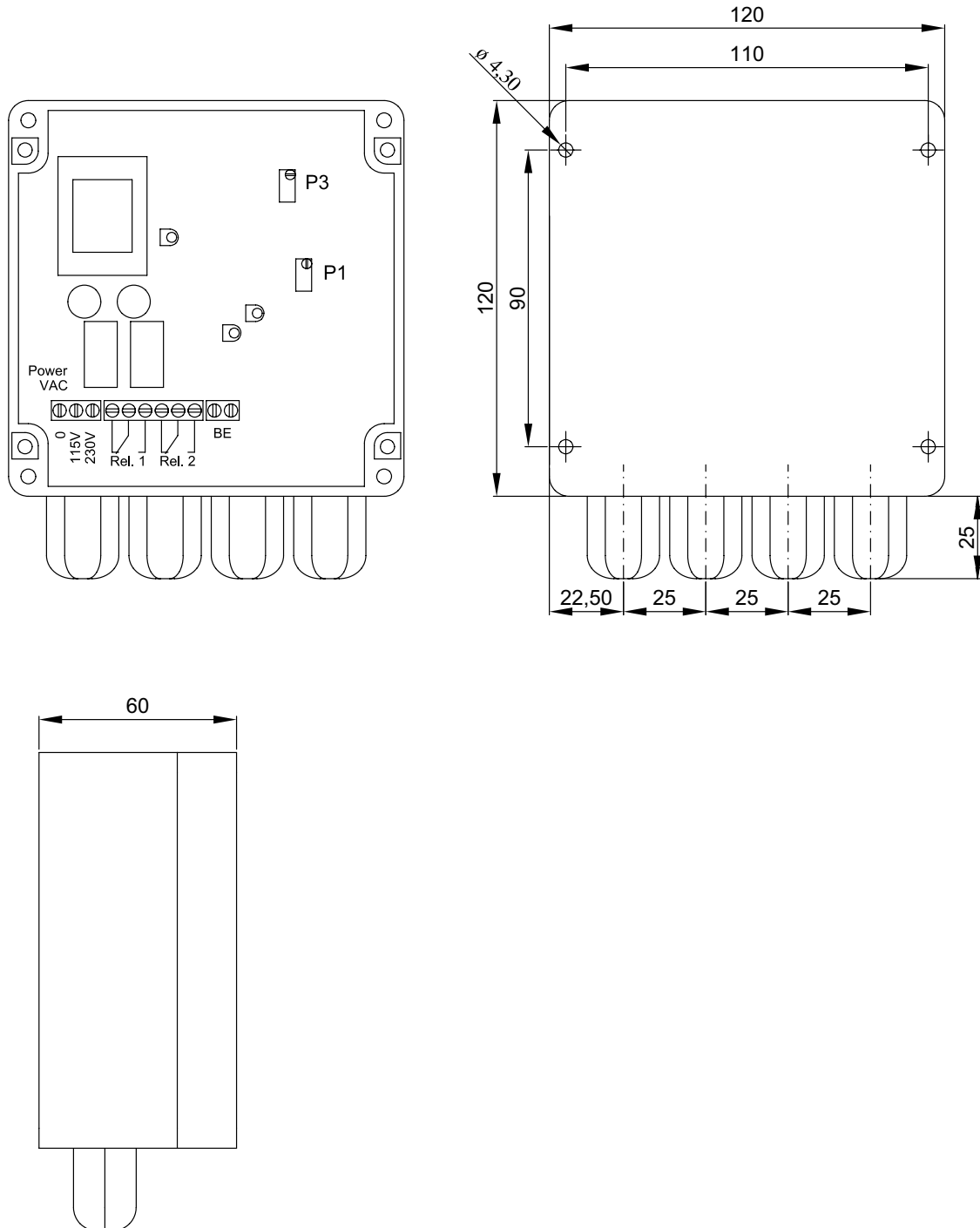


Fig. 17 Dimensions de l'analyseur

### ***Sonde, pot sous pression LA 120***

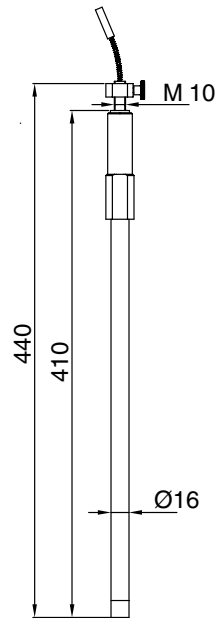


Fig. 18 Sonde, pot sous pression LA 120

### ***Sonde, pot sous pression LB 140***

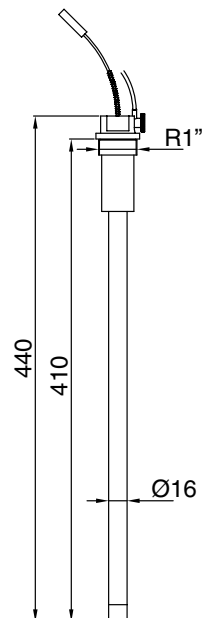


Fig. 19 Sonde, pot sous pression LB 140

**Sonde et tube d'aspiration, pompe à piston LA 3XX montage mural**

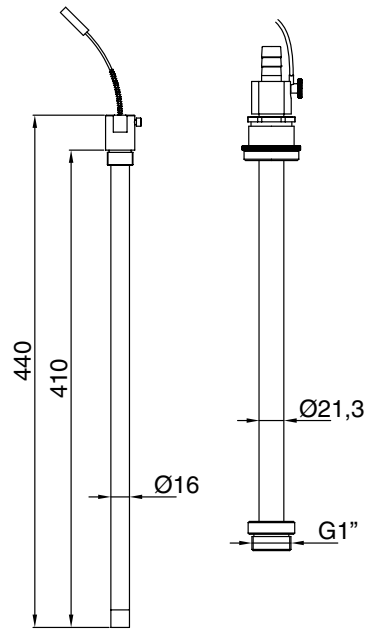


Fig. 20 Sonde et tube d'aspiration, pompe à piston LA 3XX montage mural

**Sonde et contre-électrode, pompe à piston LA 3XX montage sur couvercle**

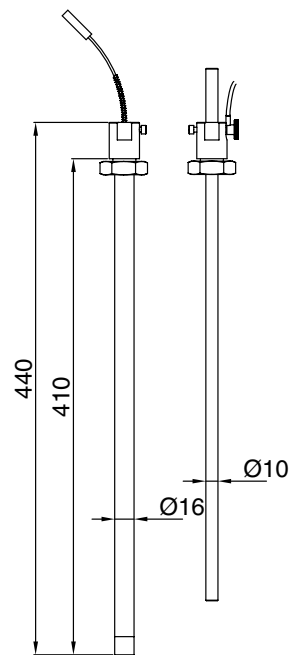


Fig. 21 Sonde et contre-électrode, pompe à piston LA 3XX montage sur couvercle

## Fiche technique

<b>Alimentation électrique</b>	105 - 125 / 207 - 253 V <sub>AC</sub> ; 50 / 60 Hz
<b>Branchement des sondes ou du capteur</b>	SMB - borne Y76
<b>Branchement des périphériques</b>	Relais 1 et 2 max. 120 V <sub>DC</sub> / 1 A - 250 V <sub>AC</sub> / 4 A
<b>Consommation</b>	Typ. 3 VA
<b>Degré de protection (EN 60529 / CEI 529)</b>	Boîtier : IP 54 Prise de raccordement : IP 67
<b>Plage de températures</b>	-25 °C - 55 °C = - 13 °F - 131 °F